

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 48 (1940)

**Heft:** 28

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen der Samaritervereine = Avis des sections de samaritains

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Franchise de port: Croix-Rouge

En application de l'art. 41 de la loi fédérale sur le service des postes et de l'art. 130 de l'ordonnance sur les postes, la franchise de port a été accordée au Comité international de la Croix-Rouge à Genève, ainsi qu'à la Croix-Rouge suisse, pour la collecte de dons en faveur des réfugiés civils nécessiteux et des internés.

La franchise de port est valable dans le trafic intérieur suisse et s'étend aux colis reçus et expédiés jusqu'au poids de 15 kg. Les organes chargés de la collecte bénéficient en outre de la franchise de port pour les correspondances reçues ou expédiées qui concernent les envois de dons.

Les envois destinés à cette œuvre de secours, pour lesquels la franchise de port est demandée, doivent porter la mention *Franc de port; dons pour réfugiés civils et internés et être adressés à un organe collecteur de la Croix-Rouge*. Les envois déposés par ces organes devront porter, outre la mention ci-dessus, la désignation de l'organe expéditeur.

## Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

### Aux sections romandes de l'Alliance suisse des Samaritains

Chers amis samaritains,

Nous avons le plaisir de vous inviter à la réunion des samaritains romands qui aura lieu à l'hôtel «Aarhof», à Olten (1<sup>er</sup> étage), le dimanche 21 juillet prochain, à 8 h. 15.

Vu les circonstances actuelles, le bureau romand a décidé de convoquer les délégués romands à Olten, afin d'éviter aux sections des frais superflus. Il espère que vous comprendrez sa façon d'agir.

Dans l'espoir donc de vous voir nombreux à notre réunion, nous vous présentons, chers amis samaritains, nos bien cordiales salutations.

Pour le Bureau romand:

Aug. SEILER, Vevey  
Paul HERTIG, Fribourg  
Dr Yves de REYNIER, Boudry.

\*

#### Séance administrative

à l'hôtel «Aarhof» (1<sup>er</sup> étage), Olten, le dimanche 21 juillet 1940, à 8 h. 15.

Ordre du jour:

1<sup>er</sup> Appel des délégués; 2<sup>e</sup> Lecture du procès-verbal de l'assemblée de Zurich; 3<sup>e</sup> Discussion sur l'ordre du jour de l'assemblée de l'A. S. S. du 21 juillet, à Olten; 4<sup>e</sup> Désignation du lieu de la prochaine assemblée romande; 5<sup>e</sup> Communications; 6<sup>e</sup> Propositions individuelles et divers.

Arrivée des trains à Olten, dimanche matin: De Lausanne—Neuchâtel—Bielle 7 h. 52, de Fribourg—Berne 8 h. 01. Pour les détails, voir l'invitation de l'A. S. S.

## Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

Kantonalverband aargauischer Samaritervereine. Wir beeilen uns, Ihnen mitzuteilen, dass unsere nächste Hilfslehrertagung Sonntag, 14. Juli, vormittags 10 Uhr, im Hotel «Rotes Haus» in Brugg stattfindet und ersuchen Sie, Ihr Hilfslehrerpersonal oder deren Stellvertreter zu dieser Tagung abzuordnen. Aus der Kantonalkasse wird ein Beitrag an das Mittagessen gewährt. Näheres an der Tagung! Mit freundlichen Samaritergrüssen; Namens des Kantonalverbandes: Der Präsident: O. Kuhn; der Sekretär: H. Blunier.

Aarwangen und Umgebung. S.-V. Theorieabend: Mittwoch, 17. Juli, 20 Uhr, im Schulhaus. Leitung: Dr. Lüps.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Am nächsten Freitag findet unsere Halbjahresversammlung statt. Beginn 20.15 Uhr in der «Flora» Altstetten. Wichtige Mitteilungen liegen vor, die das Erscheinen aller Aktiven notwendig machen. Im Anschluss an die Versammlung wird H. Römer, Altstetten, einen selbstgedrehten Film über die Landi vorführen. Der Film verspricht grossen Genuss. — Am Sonntag findet die Feldübung mit dem S.-V. Wiedikon statt. Sammlung im Bahnhof Selau und für Fußgänger im Triemli je um 8 Uhr. Mittagessen und Besteck, sowie Zucker für den Tee mitnehmen. Schluss der Übung zirka 16 Uhr. Nähere Mitteilungen an der Halbjahresversammlung. Anmeldungen können an der Versammlung oder bis Samstagnachmittag, 14 Uhr, an den Präsidenten H. Jucker, Schulhaus Feldblumenstrasse, Tel. 5 55 15, gemacht werden.

## Strohsäcke

für Kantonement, Krankenzimmer, Notspitäler, Sanitätshilfssstellen, liefern

S. & A. Friedrich - Zürich

Sackfabrik

Hardplatz 26

Bäretswil. S.-V. Freitag, 12. Juli, 20 Uhr, Uebung im Freien. Bei schlechtem Wetter im Sekundarschulhaus. Sammlung daselbst.

Basel, St. Johann. S.-V. Wir heissen an dieser Stelle alle unsere neuen Aktiv- und Passivmitglieder vom Samariterkurs herzlich willkommen und hoffen gerne, dass sie sich in unserm Kreise recht wohl fühlen werden. Wir ersuchen alle, unser Anzeigenblatt «Das Rote Kreuz», das wöchentlich erscheint, stets eifrig zu lesen, da alle Mitteilungen, unsern Verein betreffend, hier erscheinen werden. — Wir rechnen bestimmt damit, dass diejenigen Mitglieder, die sich anlässlich der Generalversammlung zur Teilnahme an der Abgeordnetenversammlung am 21. Juli in Olten angemeldet haben, auch am offiziellen Bankett, wie vorgesehen, teilnehmen werden; andernfalls bitten wir um sofortigen Bericht an Emil Heckendorf, Mittlerestrasse 115, Tel. 4 93 44. Das Bankett kostet Fr. 3.30 inkl. Bedienung. Kosten des Ausflugsbillets Basel—Olten retour Fr. 3.—, plus Schnellzugzuschlag, einfach Fr. —50. Für den Nachmittag ist eine Wanderung in die Umgebung von Olten (Sälisloßli, eventuell Frohburg) vorgesehen. Genaue Abfahrtszeiten werden in der nächsten Nummer bekanntgegeben.

Basel, Klein-Basel. S.-V. Ferienzusammenkunft: Mittwoch, 17. Juli, ab 20 Uhr, im Restaurant zum «Leuen», Greifengasse. — Wie Ihnen bekannt sein dürfte, findet der Vertrieb der Bundesfeier-Abzeichen zugunsten der Schweiz. Nationalspende am 1. August, eventuell schon am Vortage statt. Wir bitten die Samariterinnen, sofern sie über freie Zeit verfügen, sich restlos am Straßenverkauf, event. auch am Verkauf in Häusern und Geschäften zu beteiligen. Anmeldungen werden an der Ferienzusammenkunft entgegengenommen. Auch Verbandpatronen können dort bezogen werden.

Basel, Samariterinnenverein. Wir benötigen noch einige Mitglieder für den Abzeichenverkauf am 1. August für die Nationalspende. Samariter und Samariterinnen, die sich dafür zur Verfügung stellen können, melden sich bei Frl. H. Spühel, Mostackerstrasse 1, Tel. 4 69 30.

Bern-Mittelland, Hilfslehrer. Diskussions- und Frageabend über das Thema Kampfgase und Kampfgasverletzungen: Mittwoch, 17. Juli, 20.15 Uhr, im Bürgerhaus, Neuengasse 20, 1. Stock. Wir verweisen auf die persönliche Einladung.

Bern-Kirchenfeld. S.-V. Wir bitten unsere Mitglieder, die Sammlung des Zweigvereins des Roten Kreuzes zugunsten der Kriegsflüchtlinge nach Kräften zu unterstützen, sei es durch Naturalgaben, die an die Sammelstelle Postgasse 14 abzuliefern sind, oder durch Einzahlung eines Barbetrages auf das Postcheckkonto III 4200 mit dem Vermerk «Kriegsflüchtlinge». Der Vorstand hat einstimmig beschlossen, auch aus der Vereinskasse einen Beitrag zu spenden, was, wie wir hoffen, wohl von allen Mitgliedern gebilligt wird. — Die Schlussprüfung unseres zurzeit laufenden Samariterkurses findet voraussichtlich Freitag, 26. Juli, 20 Uhr, im Parterresal des Bürgerhauses, Neuengasse 20, statt. Wir bitten, diesbezüglich noch unsere definitive Mitteilung in der nächsten Nummer zu beachten.

Biel. S.-V. Unsere Waldübung wird nun Dienstag, 23. Juli, stattfinden. Sammlung 19.30 Uhr auf der Brücke ob der französischen Kirche. Bitte gutes Schuhwerk anziehen und Taschenlampe mitbringen. Wer mit der Magglingenbahn zu fahren wünscht, benützt den Zug von 19.30 Uhr bis Station Hochfluh. Sollte es wieder regnen, finiet die Übung um 20 Uhr im Plänkeschulhaus statt. Wir bitten unsere Mitglieder, die über Kleider, Wäsche usw. für Flüchtlinge verfügen, die Gegenstände baldmöglichst bei Frl. Riesen, Bahnhofstrasse 8, abzugeben; wir werden alles an das Rote Kreuz weiterleiten.

Bielle. S. d. S. Notre exercice en forêt aura lieu mardi, 23 juillet. Rassemblement à 19 h. 30 sur le pont au dessus de l'église française. N'oubliez pas de mettre de bonnes chaussures et de vous munir d'une lanterne de poche. Les personnes qui préfèrent prendre le funiculaire de Macolin, le prendront jusqu'à la station Hochfluh à 19 h. 30. En cas de pluie exercice au collège de la Plénè à 20 h. Nous prions nos membres qui peuvent nous donner du linge, des habits etc. pour les évacués, de bien vouloir remettre ces effets à M<sup>me</sup> Nicole, Brühlstr. 24. Par nos soins ces choses seront remises à la Croix-Rouge suisse.

Bonstetten. S.-V. Die Abrechnung der Passivbeiträge und die Abgabe der Anmeldebogen für einen allfälligen Krankenpflegekurs hat bis spätestens Mittwoch, 17. Juli, an die Quästorin zu erfolgen. — Für den Rotkreuzkalenderverkauf sind als Verkäuferinnen bestimmt worden: Für Wetzwil Frl. Berty Furrer und Frl. Emmy Baur; für Bonstetten (Bahnhofquartier) Frl. Elise Hedinger, und für das Dorf Frl. Elise Glättli, Frl. Rosa Illi und Frau Alice Glättli-Spillmann.

Bremgarten (Aarg.) und Umgebung. S.-V. Uebung: Montag, 15. Juli, 20.15 Uhr. Besammlung pünktlich vor dem Schulhaus. Bei



Versuchsrollen zuhanden der Samaritervereine durch

## VERBANDSTOFF-FABRIK ZÜRICH AG., ZÜRICH 8



schönem Wetter wird die Uebung im Freien abgehalten. Die Uebung in Hermetschwil kann verschiedener Umstände wegen (Hilfslehrertragung) erst später angesetzt werden. Unsere Kassierin bittet dringend, die ausständigen Beiträge zu bezahlen.

**Bümpliz-Riedbach.** S.-V. Freitag, 12. Juli, 20.15 Uhr, obligatorische Uebung für Bümpliz im Zeichnungssaal; anschliessend Filmvorführung über Bluttransfusion. Für Riedbach: Kinovorführung am 15. Juli, 20.15 Uhr, im Restaurant Rolli, über das Rote Kreuz und die Bluttransfusion. Wir bitten die Aktivmitglieder, auch ihre Angehörigen mitzubringen und noch Propaganda zu machen. Inserat folgt im Landanzeiger.

**Burgdorf.** S.-V. Tätigkeit im Juli: Feldübung in Oberburg. Zeit und Datum siehe unter Sektionsnachrichten von Oberburg. Der Krankenpflegekurs ist beendet, 170 Besuche von Vereinsmitgliedern sind zu verzeichnen. Bessere Platzverhältnisse werden bald eine Monatsübung erlauben. Der Rotkreuzkalender wird allen zum Kaufe dringend empfohlen. Wir werden 50 m Stoff bestellen. Samariterinnen, meldet euch beim Kassier. Eine Anzahl Aktivkarten (mit Mitgliederbeitrag) von 3 Fr. sind noch nicht eingelöst worden.

**Flamatt-Neuenegg.** S.-V. Die Sammlung für die Kriegsflüchtlinge findet am 15. Juli ihren Abschluss. Allen Geben sei hier wärmster Dank ausgesprochen. Sonntag, 14. Juli, per Velo an den Murtensee. Bei schlechter Witterung 8 Tage später. — Vorstandssitzung: Montag, 15. Juli, 20.15 Uhr, im Schulhaus Flamatt.

**Fribourg.** S. d. S. Jeudi, 11 juillet, exercice pour les cyclistes. Rendez-vous à 20 h. Poste principale. — Lundi, 15 juillet, exercice au Gotteroer; souliers de montagne, lampe de poche. Rendez-vous à 20 h. à la poste ou 20 h. 15 au pont de Berne.

**Freiburg.** S.-V. Donnerstag, 11. Juli, Uebung für die Radfahrer. Zusammenkunft 20 Uhr bei der Hauptpost. — Montag, 15. Juli, Uebung im Galterntal. Genagelte Schuhe und Taschenlampe! Zusammenkunft 20 Uhr vor der Hauptpost oder 20.15 Uhr, bei der Bernerbrücke.

**Goldach.** S.-V. Uebung: Mittwoch, 17. Juli, 19.30 Uhr, bei der Union. Bei günstiger Witterung findet die Uebung im Freien statt.

**Gottstatt.** S.-V. Uebung: Mittwoch, 17. Juli, 20.15 Uhr, im Lokal. Material mitbringen!

**Heiligenschwendi-Goldiwil, Samariterklub.** Uebung im Freien: Sonntag, 21. Juli, 9 Uhr vormittags, in der Multenegg. Pünktliches und zahlreiches Erscheinen sehr erwünscht.

**Höngg.** S.-V. Die im Programm vorgesehene Uebung vom 15. Juli wird verschoben auf Montag, 22. Juli, damit nicht zu viele Veranstaltungen zusammenfallen.

**Interlaken und Umgebung.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 15. Juli, 20.15 Uhr, im Saale des Hotel «Harder». Thema: Deck- und Binderverbände. Um pünktliches und möglichst vollzähliges Erscheinen wird gebeten. Nach der Uebung kurze Vorstandssitzung.

**Jona.** S.-V. Dienstag, 16. Juli, 20.15 Uhr, Uebung in der «Krone». Bei guter Witterung eventuell im Freien. Wir erwarten pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

**Kloten.** S.-V. Generalversammlung (ausserordentliche): Montag, 15. Juli, 20 Uhr, im Schulhaus. Für Aktivmitglieder obligatorisch. Traktanden: Wahlen.

**Kradolf-Sulgen.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 15. Juli, 19.30 Uhr, im Schulhaus Sulgen.

**Langendorf.** S.-V. Die ordentliche Monatsübung muss um 8 Tage verschoben werden. Mit der Ortswehr Langendorf sind Verhandlungen im Gange zur Durchführung einer gemeinsamen Alarmübung auf Ende Juli. Näheres darüber in der nächsten Nummer. Anfangs August wird ein Samariterkurs beginnen. Werbt fleissig dafür!

**Langenthal und Umgebung.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 15. Juli, 20 Uhr. Sammlung im Samariterhaus. Arbeitsstoff: Uebung im Freien, eventuell Besuch des Luftschutzlokals im Theater. Leitung: Hr. Hermann und Frau R. Hug.

**Langnau-Gattikon.** S.-V. Sonntag, 14. Juli, 14 Uhr, freie Besichtigung der Anstalt Balgrist (Zürich). Abfahrt der Züge ab Langnau 11.30 Uhr oder 13.22 Uhr. Besammlung 14 Uhr vor dem Portal Balgrist. Freitag, 12. Juli, wird unser Vereinsarzt, Dr. Vannod, nochmals einen Vortrag halten.

**Lausanne.** S. d. S. Pendant l'été, l'ouvroir sera ouvert seulement les mardis et vendredis. Les samaritaines qui n'ont pas encore payé leur cotisation ou l'abonnement au journal, sont priées de s'en acquitter dans le plus bref délai; dès le 15 juillet des remboursements seront envoyés aux retardataires.

**Madretsch.** S.-V. Vereinsversammlung: Mittwoch, 17. Juli, punkt 20 Uhr, im Lokal, «Madretschhof». Wichtige Beschlüsse! Erscheinen Ehrensache! Unserer lieben, im Beizksspital Biel krank liegenden Samariterin Frl. Hattler wünschen wir von Herzen baldige Genesung.

**Meilen und Umgebung.** S.-V. Voranzeige: Voraussichtlich findet im Laufe des Monats August eine Feldübung statt (Seerettungsübung). Ferner am 4. August Bergtour auf den Stoos b. Schwyz. Kosten zirka 6 bis 7 Fr. Näheres später.

**Montana-Vermala et Crans.** S. d. S. Ce dimanche, 14 juillet, à Crans aura lieu un exercice en campagne, dirigé par le major Voûte et avec la participation des sections de Sierre, Chippis et Montana-Chermignon. Lieu et heure du rendez-vous: au lac de Crans, le 14 juillet, à 14 h. 30.

**Münchenbuchsee.** S.-V. Praktische Uebung: Montag, 15. Juli, 20 Uhr, im gewohnten Lokal. Wichtige Mitteilungen. Bitte vollzählig erscheinen!

**Neukirch-Egnach.** S.-V. Freitag, 12. Juli, 20 Uhr, im Hotel «Traube», Neukirch, Filmvortrag «Samariterdienst» von R. Grobet, Adjunkt des Schweiz. Samariterbundes, Olten. Erscheint bitte vollzählig und bringt eure Angehörigen mit. Der Film gibt einen interessanten Überblick über die vielseitige Tätigkeit der schweizerischen Samaritervereine. Wird als Uebung angerechnet.

**Oberburg.** S.-V. Donnerstag, 11. Juli, Vortrag im «Bären» über Blutspendendienst. Referent Dr. Horrisberger. Erscheint bitte alle!

**Oberwinterthur.** S.-V. Nächsten Samstag, 13. Juli, 20 Uhr, findet in der Gemeindestube die erste diesjährige Monatsversammlung statt. Es liegen wichtige Traktanden vor; wir erwarten sämtliche Mitglieder. — Nächste Uebung: Mittwoch, 17. Juli, 20 Uhr, in der Gemeindestube.

**Räterschen.** S.-V. Obligatorische Feldübung (bei jeder Witterung): Sonntag, 14. Juli, in Ricketwil. Sammlung: 13.30 Uhr beim Baugeschäft Waldvogel, Räterschen, oder um 14 Uhr beim Brunnen in Ober-Ricketwil. Nach der Uebung freie Zusammensetzung und diverse Besprechungen im «Landhaus». Bezug der Jahresbeiträge. Unentschuldigtes Fernbleiben 1 Fr. Busse.

**Rüti (Zch.).** S.-V. Die Vereinsübung muss umständlicher auf Ende dieses Monats verschoben werden. Die Bekanntmachung erfolgt in den Tagesblättern (Montag, 29. Juli).

**Sirnach.** S.-V. Sonntag, 14. Juli, 14 Uhr, Feldübung. Sammlung 13.45 Uhr beim Schützenhaus Hochwacht. Wir erwarten alle Mitglieder. Kleidet euch für diese Uebung zweckmässig und zieht starke, gute Schuhe an! Bei Regenwetter wird die Uebung verschoben.

**Thalwil.** S.-V. Nächste Uebung: Montag, 15. Juli, 20 Uhr, im Schulhaus Schwandel.

**Töss.** S.-V. Nächsten Samstag, 13. Juli, «Hauptübung» in der «Friedau». Die Herren treffen sich zirka 19.30 Uhr; auch die Frauen sind zu unserem Kegelschuh freundlich eingeladen.

**Turbenthal.** S.-V. Nacht-Alarmübung an einem Samstag im laufenden Monat. Uebung der zivilen Sanitätshilfe im Lokal am 23. Juli. Teilnahme an dieser Uebung für unsere Vereinsmitglieder freigestellt.

**Windisch.** S.-V. Freitag, 12. Juli, 20 Uhr, Quartalsversammlung im Schulhaus Windisch. Bitte erscheint unbedingt alle; wichtige Beschlüsse! Werbt jetzt schon für den im August beginnenden Samariterkurs!

**Winterthur-Seen.** S.-V. Schlussprüfung des Samariterkurses: Samstag, 27. Juli, 18.30 Uhr, in der «Krone». Sämtliche Mitglieder, die nicht im Militärdienst sind, werden erwartet. — Zugunsten unserer Strickstube wird wiederum ein Päckliverkauf stattfinden (Preis pro Päckli 30 Rp.). Gaben hierfür werden gerne möglichst bald von Frau Mahler und Berta Meier entgegengenommen.

**Wohlen (Aarg.).** S.-V. Versammlung: Montag, 15. Juli, 20.15 Uhr, im Schulhaus. Wir ersuchen um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

**Worb.** S.-V. Alarmübung mit der Ortswehr: Donnerstag, 11. Juli. Sammlung in Worb um 19.45 Uhr bei Frau Stettler, Molkerei; in Richigen um 19.45 Uhr bei Frau Frischknecht.

**Wülflingen.** S.-V. Der Uebungsleiter, aus dem Felde zurück, grüßt euch alle. Mittwoch, 17. Juli, 20 Uhr, Uebung im Freien. Sammlung 19.45 Uhr beim Lokal.